

دفتر الشروط الخاصة

مناقصة عمومية رقم ٢٣١٠٥
لتوريد، تركيب وتشغيل أجهزة لحفظ المعلومات
Scale out NAS Storage
لزوم هيئة أوجيرو



المادة ١: النصوص القانونية التي ترعى المناقصة العمومية

بالإضافة الى الشروط المنصوص عنها في المواد أدناه، تطبق على الفريقين النصوص الواردة في قانون الشراء العام رقم ٢٤٤ تاريخ ٢٩/٧/٢٠٢١، لذلك يقتضي على العارض الاطلاع عليه والتقيّد به على صفحة هيئة أوجيرو www.ogero.gov.lb، وعلى المنصة الالكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام www.ppa.gov.lb.

في حال تعارض مواد دفتر الشروط هذا مع شروط قانون الشراء العام، يتم تطبيق أحكام قانون الشراء العام.

المادة ٢: غاية التلزم

إن الغاية من هذا الشراء عبر المناقصة العمومية هي توريد وتركيب وتشغيل أجهزة خاصة لتخزين المعلومات (Scale out NAS Storage) المتعلقة بسجلات حركة الانترنت في مركزين، وذلك وفقاً للمواصفات الفنية المرفقة بهذا الدفتر.

تتألف هذه المناقصة من مجموعة واحدة.

وذلك على أساس تقديم أسعار بواسطة الظرف المختوم، ويسند التلزم مؤقتاً الى العارض المقبول شكلاً من الناحية الإدارية والفنية والذي قدم السعر الأدنى الإجمالي للصفحة.

المادة ٣: مهلة التنفيذ

ان فترة الالتزام لتوريد وتركيب النظام هي ستة أشهر تبدأ اعتباراً من تاريخ الإبلاغ عن توقيع العقد، على ان يتم تقديم برنامجاً تنفيذياً مفصلاً.

المادة ٤: المحاسبة والدفع

تُدفع مستحقات الملّزم، بعملة الدولار الاميركي او ما يعادلها بالليرة اللبنانية وفقاً للقيمة الفعلية للحصول على العملة الاجنبية عند الدفع، على النحو التالي:

- ٩٠% من قيمة النظام تشمل قيمة التجهيزات واعمال التركيب كدفعة مسبقة مقابل كفالة بنفس القيمة تعاد بناء على محضر استلام مؤقت.

- ١٠% من قيمة النظام بناء على محضر الاستلام النهائي، كما يمكن استبدال التوقيفات العشرية هذه بضمانة موازية.

- ١٠٠% من قيمة اعمال التدريب بناءً على محضر الإستلام الخاص بها.

أما بالنسبة لأعمال الدعم والصيانة، فتدفع فصلياً بعد اتمامها بناءً على محضر الاستلام الصادر عن اللجنة المشكلة لهذه الغاية، وذلك بموجب فواتير مرفق بها التقارير الشهرية التي تبين كافة الأعطال التي حصلت خلال شهر معين، مع ذكر الرقم التسلسلي لكل قطعة استبدلت أو أصلحت.

المادة ٥: الاستلام

يُجري الاستلام على مرحلتين مؤقتاً ونهائياً، ويمكن أن يجري مرة واحدة أو على مراحل تتناول كلّ مرحلة منها جزءاً من التلزم. تستلم الاعمال لجنة الاستلام المحددة لهذه الغاية وتُقدّم تقريرها خلال مدة زمنية أقصاها ثلاثين يوماً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قِبل الملّزم.

في حال تطلّبت طبيعة المشروع وحجمه مدة تتجاوز الثلاثين يوماً، على اللجنة تبرير أسباب ذلك خطياً ووضع اقتراحاتها بهذا الشأن خلال مهلة الثلاثين يوماً، على ألا تتجاوز المهلة في جميع الأحوال الستين يوماً تبدأ من تاريخ تقديم طلب الاستلام من قِبل الملّزم.

يتوجب على الملّزم تقديم طلب خطي قبل موعد التسليم يُحدّد فيه مختلف البنود المطلوب استلامها:

- مرفقاً بكشف مصدق من المديرية المعنية اذا كانت عملية الشراء تتعلق بتنفيذ اعمال او اشغال.

- بموجب كشف مصدق من مستودعات اوجيرو عند وجوب تسليم مواد، على ان يتم توريدها الى مستودعات هيئة اوجيرو في بئر حسن او الدكوانة.

الاستلام المؤقت: تقوم لجنة الاستلام بالتجارب اللازمة للتأكد من مطابقة المواد للمواصفات الفنية المطلوبة، وذلك بعد أن يقوم الملّزم بتنفيذ الأعمال المطلوبة بحسب الشروط المحددة، ويتم بعد ذلك إصدار محضر

الاستلام مؤقت خاص بها.

الاستلام النهائي: تقوم لجنة الاستلام بإصدار محضر استلام نهائي عند انتهاء مدة الضمان.

المادة ٦: معايير شروط العارضين

٩١ المادة ٦: معايير شروط العارضين

إضافة إلى ما نصت عليه المادتين ٧ و ٥٢ من قانون الشراء العام والمادة الخامسة من دفتر الشروط العامة،

على العارض تقديم ما يلي: حجب

ضمن المغلف رقم ١ (المستندات الادارية والفنية):

يوقع على العرض الشخص الذي لديه الصفة القانونية للتوقيع، على أن يكون مخوَّلاً بذلك وفقاً للإذاعة

التجارية أو توكيل رسمي مصدق من كاتب عدل. ويجب أن تحتوي العروض على المستندات التالية تحت طائلة الرفض:

١. عنوان العارض بحسب المستند رقم (١).
٢. طلب إشترك بالمناقصة العمومية بحسب المستند رقم (٢).
٣. توقيع العارض بحسب المستند رقم (٣).
٤. إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري تبين: المؤسسين، الأعضاء، المساهمين، المفوضين بالتوقيع، المدير، رأس المال، نشاط العارض، الوقوعات الجارية.
٥. إذاعة تجارية محدّد فيها صاحب الحق المفوض بالتوقيع عن العارض، تُبين توقيع المفوض قانوناً بالتوقيع على العرض.
٦. سجل عدلي للمفوض بالتوقيع أو من يمثله قانوناً لا يتعدى تاريخه الثلاثة أشهر من تاريخ جلسة التلزم، خالٍ من أي حكم شائن.
٧. شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية – مديرية الواردات.
٨. شهادة تسجيل العارض في مديرية الضريبة على القيمة المضافة.
٩. إفادة من غرفة التجارة والصناعة والزراعة تُثبت أن العارض يتعاطى تجارة أو صناعة المواد موضوع الصفقة، صالحة بتاريخ جلسة التلزم وصالحة للإشترك في المناقصات في العمومية.
١٠. براءة ذمة صادرة عن الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي "شاملة أو صالحة للإشترك في الصفقات العمومية" صالحة بتاريخ جلسة التلزم تفيد بأن العارض قد سدد جميع اشتراكاته. يجب أن يكون العارض مسجلاً في الصندوق وترفض كل إفادة يُذكر عليها عبارة "مؤسسة غير مسجلة".
١١. إفادة صادرة عن المحكمة المختصة (السجل التجاري) تُثبت أن العارض ليس في حالة إفلاس أو تصفية.
١٢. ضمان العرض المنظم وفقاً لأحكام المادة السابعة أدناه.
١٣. مستند تصريح النزاهة موقع من العارض وفقاً للأصول (مستند رقم ٦).
١٤. تصريح من العارض يبيّن فيه صاحب الحق الاقتصادي حتى آخر درجة ملكية بحسب النموذج م ١٨ الصادر عن وزارة المالية. (كل شخص طبيعي يملك أو يسيطر فعلياً في المحصلة النهائية على النشاط الذي يمارسه العارض، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، سواء كان هذا العارض شخص طبيعي أو معنوي).
١٥. نسخة عن الإيصال المسلّم له من قبل هيئة أوجيرو عند حصوله على دفتر الشروط الخاص بالصفقة.
١٦. إفادة من وزارة الاقتصاد والتجارة تُثبت انطباق أحكام قانون مقاطعة العدو الإسرائيلي بالنسبة للشركات الأجنبية.
١٧. شهادة إثبات أن العارض هو وكيل أو شريك معتمد في لبنان للشركة المصنّعة.
١٨. لائحة الزبائن التي تم تركيب نظام مشابه تتضمن كافة التفاصيل من عناوين وارقام هاتف وبريد الكتروني لكل منها.
١٩. لائحة المشاريع المشابهة من حيث الأعمال ونوعيتها ودقتها التي تم تنفيذها واستلامها من قبل الجهة التي تم التنفيذ لصالحها.
٢٠. لائحة بأسماء الأخصائيين الذين سيتولّون أعمال التركيب والصيانة مع نسخ عن سيرهم الذاتية (CV) على أن يكون لديهم الخبرة الوافية في المجال المطلوب.
٢١. تعهّد بعدم تبديل أي أخصائي تمّت الموافقة عليه للعمل على تنفيذ المشروع قبل تقديم السيرة الذاتية للأخصائي الآخر وأخذ موافقة الإدارة.
٢٢. تعهد بالحفاظ على سرية المعلومات التي يحصل عليها العارض من خلال تلك الواردة في دفتر الشروط الخاصة وملحقه (RFP)، وذلك بحسب النموذج المرفق بهذا الدفتر: **Non-Disclosure Agreement**.
٢٣. على العارض الرابح التعهد بالالتزام بالسعر المقدم ضمن هذه المناقصة للقيام بأعمال الدّعم والصيانة (ما بعد فترة الكفالة) والذي سوف يجري عقد على أساسه بالقيمة المحددة لكل سنة على حدة (يبقى للإدارة حرية توقيع عقود الصيانة اللاحقة إذا ارتأت ذلك، وهي حلّ اتجاه العارض الرابح من أي التزام يوجبها التوقيع).
٢٤. كافة المستندات والكتالوجات الفنية ولوائح مطابقة المواصفات.
٢٥. لائحة تفصيلية للتجهيزات المعروضة دون وضع الاسعار BOM

٢٦. برنامج تنفيذي للمشروع يتضمن اعمال التركيب، الصيانة والخدمات.

٢٧. برنامج التدريب بناء على المتطلبات المقترحة بدفتر الشروط الفني.

٢٨. عرض كامل (Presentation) عن التجهيزات والبرامج، وأعمال التركيب والصيانة.

يحق للجنة بعد ال Presentation قبول أو رفض أي عرض يتبين عدم تطابقه مع المطلوب.

٢٩. يُعتبر العارض فور تقديمه العرض مُلتزماً برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام المتعلق بهذا التلزم، سنذاً للقرار رقم ١٧ تاريخ ٢٠٢٠/٥/١٢ الصادر عن مجلس الوزراء.

يجب أن تكون كافة المستندات المطلوبة أعلاه (أصلية أو صورة مع ابراز الاصل خلال الجلسة او صورة مصدق عنها من المراجع المختصة) وذلك ضمن مهلة ستة أشهر التي تسبق موعد جلسة التلزم.

ضمن المغلف رقم ٢ (الاسعار):

يقدم العارض بياناً بالأسعار لكل صنف/بند على حدة ويوقع من قبل العارض، ويتضمن السعر الافراضي والاجمالي (بالدولار الاميركي) مدوناً بالأرقام والأحرف دون حك أو شطب أو تطريس أو زيادة كلمات غير موقع تجاهها.

في حال الاختلاف بين الأرقام والأحرف يؤخذ بالسعر الافراضي المدون بالأحرف، ويرفض السعر غير المدون بالأحرف الكاملة والأرقام معاً.

يشمل السعر كافة الضرائب والرسوم والمصاريف مهما كان نوعها.

إذا تساوت الأسعار بين العارضين بعد إعطاء السلع اللبنانية أفضلية ١٠% المذكورة في المادة ٢٣ أدناه أعيدت الصفقة بطريقة الظرف المختوم بين أصحابها دون سواهم في الجلسة نفسها، فإذا رفضوا تقديم عروض أسعار جديدة أو إذا ظلت أسعارهم متساوية عين الملتزم المؤقت بطريقة القرعة بين أصحاب العروض المتساوية.

على العارض تقديم عرض الأسعار بعملة الدولار الاميركي حيث يتم وضع عرض اسعار تفصيلي لكافة التجهيزات المعروضة والبرامج وأعمال ال Integration ورخص الإستعمال وأعمال التدريب، بالإضافة الى كلفة أعمال الصيانة والدعم للسنوات الخمس بعد التركيب، وذلك وفقاً للـ BOQ المحدد ضمن العرض الفني، على أن يوضع ملخص الأسعار بحسب الـ Commercial Template المرفق بهذا الدفتر.

يتم اختيار العارض الرابع على أساس السعر الأدنى الإجمالي.

تأكيدات حول العرض

- يُستلم من قطاع المناقصات والعقود في هيئة اوجيرو مغلف واحد معد لهذه الغاية، والذي يحمل موضوع التلزم فقط دون ذكر أي شيء آخر مميز لهوية صاحب العرض وذلك تحت طائلة رفض العرض.

- وضع المغلف الإداري/الفني ومغلف الأسعار ضمن الغلاف الموحد، ويدون على ظاهر كل غلاف اسم العارض وختمه، موضوع محتوياته، وموضوع التلزم وتاريخ جلسة التلزم.

- تقدّم العروض إلى أمانة السر في مركز هيئة اوجيرو الرئيسي الكائن في بئر حسن في الطابق الثاني- الغرفة رقم ٢١٩، على أن تصل قبل الوقت النهائي لتقديم العروض والمحدد في الاعلان عن عملية الشراء. وكل عرض لا يقدم ضمن الغلاف الموحد، وفقاً لما هو مذكور أعلاه، أو يصل بعد التاريخ والوقت المحددين تعتبره اللجنة مرفوضاً ولا تقوم بفتحه بل يعاد مختوماً الى العارض الذي قدمه.

- يجب أن تكون كافة المستندات المقدّمة صالحة بتاريخ جلسة فضّ العروض.

- تحديد صلاحية العرض بإضافة ٣٠ يوماً من التاريخ النهائي لتقديم العروض.

- لا يحقّ للعارض أن يقدم أكثر من عرض تحت طائلة رفض كل عروضه.

المادة ٧: الضمانات

تكون الضمانات بحسب المواد ٣٤-٣٥-٣٦ وتراعى أحكام المادة ٣٩ (الإقطاع من الضمان) من قانون الشراء العام، ولا يقبل الإستعاضة عن الضمانات بشيك مصرفي أو بإيصال عائد لضمان صفقة سابقة حتى لو كان قد تقرر رد قيمته.

يكون ضمان العرض كما ضمان حسن التنفيذ إما نقدياً يُدفع الى الصندوق المركزي لهيئة اوجيرو لقاء إيصال يضم الى مستندات العرض، وإما بموجب كتاب ضمان مصرفي غير قابل للرجوع عنه، صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يبين انه قابل للدفع غب الطلب.

الضمان العرض:

يُحدد مدة صلاحية ضمان العرض بإضافة ٢٨/ يوماً على مدة صلاحية العرض.

حددت قيمة ضمان العرض بمبلغ وقدره: /\$١,٠٠٠ (فقط ألف دولار أميركي لا غير).
يجب أن يكون ضمان العرض عائداً لهذا التلزم بالذات ولصالح هيئة أوجيرو.
يعاد ضمان العرض إلى الملتزم عند تقديمه ضمان حسن التنفيذ بعد إبلاغه تصديق الالتزام، وإلى العارضين الذين لم يرسو عليهم التلزم في مهلة أقصاها بدء نفاذ العقد.

ب- ضمان حسن التنفيذ:

- يتقدم الملتزم عند توقيع العقد بكفالة مصرفية لضمان حسن التنفيذ بنسبة (١٠%) عشرة بالمائة من قيمة الالتزام الإجمالية، وذلك خلال مهلة أقصاها ١٥/ خمسة عشر يوماً من تاريخ نفاذ العقد. وفي حال التخلف عن تقديم ضمان حسن التنفيذ، يصادر ضمان العرض.
- يبقى ضمان حسن التنفيذ مجمداً طوال مدة التلزم، ويحسم منه مباشرة وبدون سابق إنذار ما قد يترتب من غرامات أو مخالفات أو عطل أو ضرر يحدثه الملتزم إلى حين إيفائه بكامل الموجبات.
- يعاد ضمان حسن التنفيذ إلى الملتزم بعد انتهاء فترة الضمان وبناءً على إفادة حسن أداء صادرة عن المديرية المعنية (طالبة العمل أو المواد).

المادة ٨: فترة الضمان

حددت مدة الضمان بسنة واحدة تبدأ اعتباراً من تاريخ صدور محضر الاستلام المؤقت لتوريد وتركيب النظام، على أن يضمن خلالها الملتزم حسن سير التجهيزات والبرامج بصورة كاملة ومتواصلة شاملة قطع الغيار واليد العاملة وتبوييم البرامج.

المادة ٩: طلبات الاستيضاح – (المادة ٢١ من قانون الشراء العام)

يحق للعارض تقديم طلب استيضاح خطي حول ملفات التلزم خلال مهلة تنتهي قبل عشرة أيام من تاريخ تقديم العروض؛ على هيئة أوجيرو الإجابة خلال مهلة تنتهي قبل ستة أيام من الموعد النهائي لتقديم العروض.

المادة ١٠: فتح العروض

تُفتح العروض بحسب الآلية التالية:

- يتم فض الغلاف الخارجي الموحد لكل عارض على حدة وإعلان اسمه ضمن المشاركين في الصفقة، وذلك وفق ترتيب الأرقام التسلسلية المسجلة على الغلافات الخارجية والمسجلة للعارضين.
- يتم فض الغلاف رقم (١) (الوثائق والمستندات الإدارية والفنية المنصوص عنها في المادة السادسة اعلاه) وفرز المستندات المطلوبة والتدقيق فيها تمهيداً لتحديد وإعلان أسماء العارضين المقبولين شكلاً والمؤهلين للاشتراك في بيان مقارنة الأسعار.
- يجري فض الغلاف رقم (٢) (بيان الأسعار) للعارضين المقبولين شكلاً كل على حدة وإجراء العمليات الحسابية اللازمة، وتدوين السعر الإجمالي لكل عارض بما فيه الضريبة على القيمة المضافة، تمهيداً لإجراء مقارنة وإعلان اسم الملتزم المؤقت.
- تُصيح لجنة التلزم أي أخطاء حسابية محضة تكتشفها أثناء فحصها العروض المقدمة وفقاً لأحكام دفتر الشروط، وتبلغ التصحيحات إلى العارض المعني بشكل فوري.
- يمكن للجنة التلزم، في أي مرحلة من مراحل إجراءات التلزم، أن تطلب خطياً من العارض إيضاحات بشأن المعلومات المتعلقة بمؤهلاته أو بشأن عروضه، لمساعدتها في التأكد من المؤهلات أو فحص العروض المقدمة وتقييمها.
- تُسجل وقائع فتح العروض خطياً في محضر يوقع عليه رئيس وأعضاء لجنة التلزم، كما توضع لائحة بالحضور يوقع عليها المشاركون من ممثلي هيئة أوجيرو وهيئة الشراء العام، والعارضين وممثليهم على أن يشكل ذلك إثباتاً على حضورهم. تُدرج كل المعلومات والوثائق المتعلقة بوقائع الجلسة في سجل إجراءات الشراء.

- لا يمكن طلب إجراء أو السماح بإجراء أي تغيير جوهري في المعلومات المتعلقة بالمؤهلات أو بالعرض المقدم، بما في ذلك التغييرات الرامية إلى جعل من ليس مؤهلاً من العارضين مؤهلاً أو جعل عرض غير مستوفٍ للمتطلبات مستوفياً لها.

- لا يمكن إجراء أي مفاوضات بين هيئة أوجيرو أو لجنة التلزم والعارض بخصوص المعلومات المتعلقة بالمؤهلات أو بخصوص العروض المقدمة، ولا يجوز إجراء أي تغيير في السعر إثر طلب استيضاح من أي عارض.

- تُدرج جميع المراسلات التي تجري بموجب هذه المادة في سجل إجراءات الشراء بحسب المادة ٩ من قانون الشراء العام.

- في حال كانت المعلومات أو المستندات المقدمة في العرض ناقصة أو خاطئة أو في حال غياب وثيقة معينة، يجوز للجنة التلزم الطلب خطياً من العارض المعني توضيحات حول عرضه، أو طلب تقديم أو استكمال المعلومات أو الوثائق ذات الصلة خلال فترة زمنية محددة، شرط أن تكون كافة المراسلات خطية واحترام مبادئ الشفافية والمساواة في المعاملة بين العارضين في طلبات التوضيح أو الاستكمال الخطية، ومع مراعاة أحكام الفقرة ٣ من البند الثاني من المادة ٢١ من قانون الشراء العام.

المادة ١١: قواعد قبول العرض الفائزة (أو التلزم المؤقت) وبدء تنفيذ العقد

١. تُقبل هيئة أوجيرو العرض المقدم الفائز ما لم:

- أ. تُسقط أهلية العارض الذي قدم العرض الفائز وذلك بمقتضى المادة ٧ من قانون الشراء العام؛ أو
- ب. يُلغى الشراء بمقتضى الفقرة ١ من المادة ٢٥ من هذا قانون الشراء العام؛ أو
- ت. يُرفض العرض الفائز عند اعتباره منخفضاً انخفاضاً غير عادي بمقتضى المادة ٢٧ من قانون الشراء العام؛ أو

ث. يُستبعد العارض الذي قدم العرض الفائز من إجراءات التلزم للأسباب المبينة في المادة ٨ من قانون الشراء العام.

٢. بعد التأكد من العرض الفائز تُبلغ هيئة أوجيرو العارض الذي قدم ذلك العرض، كما تنشر بالتزامن قرارها بشأن قبول العرض الفائز (التلزم المؤقت) والذي يدخل حيز التنفيذ عند انتهاء فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل تبدأ من تاريخ النشر، الذي يجب أن يتضمن على الأقل، المعلومات التالية:
 - أ. اسم وعنوان العارض الذي قدم العرض الفائز (الملتزم المؤقت).
 - ب. قيمة العرض، ويمكن إضافة ملخص لسائر خصائص العرض الفائز ومزاياه النسبية إذا كان العرض الفائز قد تم تأكيده على أساس السعر ومعايير أخرى.
 - ت. مدة فترة التجميد بحسب هذه الفقرة.

٣. فور انقضاء فترة التجميد، تقوم الجهة الشارية بإبلاغ الملتزم المؤقت بوجوب توقيع العقد خلال مهلة لا تتعدى // ١٥ // خمسة عشر يوماً.

٤. يوقع المرجع الصالح لدى الجهة الشارية العقد خلال مهلة // ١٥ // خمسة عشر يوماً من تاريخ توقيع العقد من قبل الملتزم المؤقت. يمكن أن تُمدد هذه المهلة إلى // ٣٠ // ثلاثين يوماً في حالات معينة تحدّد من قبل المرجع الصالح.

٥. يبدأ نفاذ العقد عندما يوقع الملتزم المؤقت والمرجع الصالح لدى سلطة التعاقد عليه.

٦. لا تتخذ سلطة التعاقد ولا الملتزم المؤقت أي إجراء يتعارض مع بدء نفاذ العقد أو مع تنفيذ الشراء خلال الفترة الزمنية الواقعة ما بين تبليغ العارض المعني بالتلزم المؤقت وتاريخ بدء نفاذ العقد.

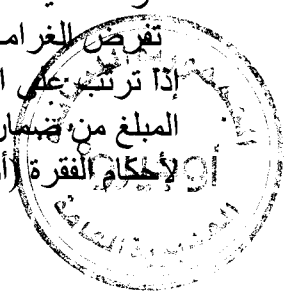
٧. في حال تمّنع الملتزم المؤقت عن توقيع العقد، تُصادر هيئة أوجيرو ضمان عرضه. في هذه الحالة يمكن للجهة الشارية أن تلغي الشراء أو أن تختار العرض الأفضل من بين العروض الأخرى الفائزة وفقاً للمعايير والإجراءات المحددة في هذا القانون وفي ملفات التلزم، والتي لا تزال صلاحيتها سارية المفعول. تُطبّق أحكام هذه المادة على هذا العرض بعد إجراء التعديلات اللازمة.

المادة ١٢: الغرامات (المادة ٣٨ من قانون الشراء العام)

يتوجب على الملتزم التقيد بالاعمال المطلوبة وفقاً للشروط المنصوص عنها في دفتر الشروط هذا، وفي حال عدم التقيد بذلك، يتم حسم نسبة مئوية من قيمة الخدمات المطلوب تقديمها منه مساوية لنسبة عدم الالتزام التي تحددها المديرية المعنية و/أو لجان الاستلام وفقاً لما يلي:

في حال تقاعس الملتزم عن تنفيذ التزاماته، أو عدم تصحيح الوضع بعد توجيه انذار بذلك، يعرضه لتطبيق غرامة مالية تصل نسبتها لغاية ١٠% من قيمة الالتزام كحد أقصى ويحق للهيئة فسخ العقد بناء على ذلك. تفرض الغرامات بشكل حكمي على الملتزم بمجرد مخالفته أحكام العقد دون حاجة لإثبات الضرر.

إذا ترتب على الملتزم في سياق التنفيذ مبلغ ما، تطبيقاً لأحكام وشروط العقد، حقاً لسلطة التعاقد اقتطاع هذا المبلغ من ضمان حسن التنفيذ ودعوة الملتزم إلى إكمال المبلغ ضمن مدة معينة، فإذا لم يفعل اعتُبر ناكلاً وفقاً لأحكام الفقرة (أولاً) من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.



المادة ١٣: إجراءات الاعتراض (الفصل السابع من قانون الشراء):

يحق لكل ذي صفة ومصلحة ، بما في ذلك هيئة الشراء العام، الاعتراض على أي إجراء أو قرار صريح أو ضمني تتخذه أو تعتمده أو تطبقه أي من الجهات المعنية بالشراء في المرحلة السابقة لنفاذ العقد، وذلك خلال فترة التجميد البالغة عشرة أيام عمل، والتي تبدأ من تاريخ تبليغ العارض الفائز، وفي الفترة التي تسبق نفاذ العقد. تعتبر المحاكم اللبنانية المرجع القضائي الوحيد للبت في كل خلاف يمكن أن يحصل من جراء تنفيذ هذا الالتزام.

المادة ١٤: دفع الطوابع والرسوم

إن كافة الطوابع والرسوم التي تتوجب وفقاً للأنظمة والقوانين المرعية الإجراء الناتجة عن هذا الالتزام هي على عاتق الملتزم، بما فيها قيمة الضريبة على القيمة المضافة.

المادة ١٥: مسؤولية العارض عن عرضه

إن العارض مسؤول عن عرضه بكافة التفاصيل والمندرجات.

المادة ١٦: الغاء الشراء

يحق لهيئة أوجيرو الغاء الشراء و/أو أي من إجراءاته وفقاً للمادة ٢٥ من قانون الشراء العام.

المادة ١٧: انتهاء العقد ونتائجه

يحق لهيئة أوجيرو إنهاء العقد ونتائجه وفقاً للمادة ٣٣ من قانون الشراء العام، وذلك في حالات النكول، الانهاء، الفسخ مع ما يترتب عن نتائج انتهاء العقد بحسب البند الرابع من المادة ٢٢ أدناه.

المادة ١٨: استبعاد العارض

تستبعد هيئة أوجيرو العارض من إجراءات التلزم بسبب عرضه منافع أو من جِراء ميزة تنافسية غير منصفة أو بسبب تضارب المصالح وذلك في إحدى الحالتين المنصوص عنهما في المادة ٨ من قانون الشراء العام.

المادة ١٩: الانظمة التفضيلية

خلافاً لأي نص آخر، يمكن إعطاء العروض المتضمنة سلعاً أو خدمات ذات منشأ وطني أفضلية بنسبة ١٠/ عشرة بالمئة عن العروض المقدمة لسلع أو خدمات أجنبية. تُعطى الأفضلية لمكونات العرض ذات المنشأ الوطني.

المادة ٢٠: قواعد بشأن العروض المنخفضة الأسعار انخفاضاً غير عادياً

يجوز لهيئة أوجيرو أن ترفض أي عرض إذا قرّرت أنّ السعر، مُقترناً بسائر العناصر المكوّنة لذلك العرض المقدم، مُنخفض انخفاضاً غير عاديّ قياساً إلى موضوع الشراء وقيّمته التقديرية وتُطبق أحكام المادة ٢٧ من قانون الشراء العام في هذا الشأن.

المادة ٢١: قيمة العقد وشروط تعديلها

١. تكون البدلات المتفق عليها في العقد ثابتة ولا تقبل التعديل والمراجعة إلا عند إجازة ذلك أثناء تنفيذه ضمن ضوابط محدّدة وفقاً لشروط التعديل والمراجعة في الحالات الاستثنائية التالية، على أن يكون منصوص عليها صراحة في ملفات التلزم:

أ- تطبيقاً لمعادلات تستند إلى مؤشرات أسعار رسمية محلية وعند الإقتضاء دولية عندما لا تكون هذه المعادلات مغطاة ضمن قيمة العقد.

ب- تطبيقاً لتعديلات ضريبية تؤدي إلى زيادة تكلفة تنفيذ العقد.

ت- عندما تبرز الحاجة إلى كميات إضافية لأشغال أو سلع أو معدات أو تكنولوجيا أو خدمات من نفس المورد أو المقاول، لأسباب تتعلق بتوحيد المواصفات أو بسبب الحاجة إلى التوافق مع السلع أو المعدات أو التكنولوجيا أو الخدمات أو الأشغال الموجودة، مع الأخذ في الاعتبار فعالية عملية الشراء الأصلية في تلبية احتياجات هيئة أوجيرو، وعلى ألا تتخطى قيمة الإضافة ٢٠% من قيمة العقد الأساسي لعقود اللوازم والخدمات و ١٥% لعقود الأشغال.

ث- في الحالة المنصوص عليها في الفقرة ٣ من المادة ٤٦.

ج- عندما تصدر قوانين أو مراسيم من شأنها التأثير على قيمة العقد، وعلى أن يُعلّل ذلك بموجب تقرير من هيئة أوجيرو.

٢. تُراعى شروط الإعلان المنصوص عليها في المادة ٢٦ من هذا القانون عند تعديل قيمة العقد.

٣. يحق للإدارة خلال فترة الالتزام تعديل برنامج الاعمال نقصاناً من قيمة الالتزام العائد لكل مجموعة بأسعار وشروط التلزم نفسها على ضوء حاجة الإدارة، دون أن يحقّ للملتزم الاعتراض أو المطالبة بأي تعويض عنها.

المادة ٢٢: أسباب انتهاء العقد ونتائجه

أولاً: النكول

يُعتبر الملتزم ناكلاً إذا خالف شروط تنفيذ العقد أو أحكام دفتر الشروط هذا، وبعد إنذاره رسمياً بوجوب التنفيذ بكافة موجباته من قبل سلطة التعاقد، وذلك ضمن مهلة تتراوح بين خمسة أيام كحدٍ أدنى وخمسة عشر يوماً كحدٍ أقصى، وانقضاء المهلة هذه دون أن يقوم الملتزم بما طُلب إليه. وإذا اعتُبر الملتزم ناكلاً، يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار وتطبق الإجراءات المنصوص عليها في البند (أولاً) من الفقرة الرابعة من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.

ثانياً: الإنهاء

- ١- ينتهي العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في الحالتين التاليتين:
 - أ- عند وفاة الملتزم إذا كان شخصاً طبيعياً، إلا إذا وافقت سلطة التعاقد على طلب مواصلة التنفيذ من قبل الورثة.
 - ب- إذا أصبح الملتزم مفلساً أو مُعسراً أو حُلَّت الشركة، وتُطبق عندئذ الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الثانية من البند الرابع من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
- ٢- يجوز لسلطة التعاقد إنهاء العقد إذا تعذر على الملتزم القيام بأي من التزاماته التعاقدية بنتيجة القوة القاهرة.

ثالثاً: الفسخ

- يُفسخ العقد حكماً دون الحاجة إلى أي إنذار في أي من الحالات التالية:
- إذا صدر بحق الملتزم حكم نهائي بارتكاب أي جرم من جرائم الفساد أو التواطؤ أو الإحتيال أو الغش أو تبييض الأموال أو تمويل الإرهاب أو تضارب المصالح أو التزوير أو الإفلاس الإحتيالي، وفقاً للقوانين المرعية الاجراء؛
 - إذا تحققت أي حالة من الحالات المذكورة في المادة ٨ من هذا القانون.
 - في حال فقدان أهلية الملتزم.
- إذا فُسخ العقد لأحد الأسباب المذكورة في الفقرة الأولى من هذا البند تُطبق الإجراءات المنصوص عليها في الفقرة الأولى من البند الرابع من هذه المادة.

رابعاً: نتائج انتهاء العقد

١. في حال تطبيق إحدى حالات النكول أو الفسخ المحددة في المادة ٣٣ من قانون الشراء العام، أو في حال تحققت حالة إفلاس الملتزم أو إعساره، أو في حال وفاة الملتزم وعدم متابعة التنفيذ من قبل الورثة، تُتبع فوراً، خلافاً لأي نص آخر أحكام الفقرة رابعة من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
 ٢. لا يترتب أي تعويض عن الخدمات المُقدّمة أو الأشغال المنفّذة من قبل من يثبت قيامه بأي من الجرائم المنصوص عليها في الفقرة الفرعية "أ" من الفقرة الأولى من «ثالثاً» من المادة ٣٣ من قانون الشراء العام.
- يُنشر قرار انتهاء العقد وأسبابه على الموقع الإلكتروني لهيئة أوجيرو إن وُجد وعلى المنصة الإلكترونية المركزية لدى هيئة الشراء العام.

المادة ٢٣: شروط خاصة

١. تعتبر المواصفات الفنية المرفقة بدفتر الشروط هذا، جزءاً لا يتجزأ من دفتر الشروط الخاصة، وعلى العارض الالتزام بكافة الشروط والمتطلبات المحددة فيها.
٢. لا يحق للعارض تقديم أكثر من خيار واحد ضمن عرضه الفني وإلا اعتبر عرضه ملغياً.

٣ أيار ٢٠٢٣

المدير العام لهيئة أوجيرو

عماد كريدية



المرفقات:

- المستندات الواجب على العارض تقديمها.
- الغلاف الموحد.

عنوان العارض

إسم الشركة:

العنوان :

الهاتف :

الفاكس :

صندوق بريد :

البريد الالكتروني:

بيروت في

التوقيع والختم

تصريح / تعهد
طلب إشتراك بالمناقصة العمومية

أنا الموقع ادناه.....
الممثل بالتوقيع عن مؤسسة/شركة
رقم الهاتف.....، مكتب..... البريد الالكتروني:
اصرح انني وبعد الاطلاع على دفتر الشروط وهذه المستندات التي لا يمكن باي حال الادعاء بتجاهلها وعلى تفاصيل الاعمال المطلوبة وشروط تنفيذها، وانني اتعهد بقبول كافة الشروط المبينة فيها وبمدة صلاحية العرض المحددة في دفتر الشروط هذا وبالتقيد بها وتنفيذها كاملة دون اي نوع من انواع التحفظ او الاستدراك. كما اصرح بانني وضعت الاسعار وقبلت الاحكام المدرجة في دفتر الشروط هذا آخذاً بعين الاعتبار كل شروط التلزم ومصاعب تنفيذه في حال وجوده.
كما أتعهد برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام، وذلك لمصلحة الإدارة في كل عقد من أي نوع كان، يتناول مالاَ عاماً.
ونؤكد ما يلي:
ليس لنا، أو لموظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، أي علاقات قد تؤدي إلى تضارب في المصالح بموضوع هذه الصفقة. وسنقوم بإبلاغ هيئة اوجيهة وهيئة الشراء العام في حال حصول أو اكتشاف تضارب في المصالح. لم ولن نقوم بممارسات احتيالية أو فاسدة، أو قسرية أو مُعرقلة في ما يخص عرضنا أو اقتراحنا. ولم نقدم على دفع أي مبالغ للعاملين، أو الشركاء، أو للموظفين المشاركين بعملية الشراء بالنيابة عن الجهة المتعاقدة، أو لأي كان.
في حال مخالفتنا لهذا التصريح والتعهد، لن نكون مؤهلين للمشاركة في أي صفقة عمومية أياً كان موضوعها ونقبل سلفاً بأي تدبير إقصاء يُؤخذ بحققنا ونتعهد بملء إرادتنا بعدم المنازعة بشأنه.
إن أي معلومات كاذبة تُعرضنا للملاحقة القضائية من قبل المراجع المختصة.

التاريخ

ختم وتوقيع العارض

طوابع بقيمة
خمسون ألف ليرة

توقيع العارض

نحن الشركة:

نرفق ربطاً المستندات التالية:

- ☐ إفادة شاملة صادرة عن السجل التجاري.
- ☐ إذاعة تجارية محدّد فيها صاحب الحق المفوض بالتوقيع عن العارض.
- ☐ سجل عدلي للمفوض بالتوقيع أو من يمثله قانوناً لا يتعدى تاريخه الثلاثة أشهر من تاريخ جلسة التلزم، خالٍ من أي حكم شائن.
- ☐ شهادة تسجيل العارض لدى وزارة المالية – مديرية الواردات.
- ☐ شهادة تسجيل العارض في مديرية الضريبة على القيمة المضافة.
- ☐ إفادة من غرفة التجارة والصناعة والزراعة تثبت أن العارض يتعاطى تجارة أو صناعة المواد موضوع الصفقة، صالحة بتاريخ جلسة التلزم وصالحة للإشتراك في المناقصات في العمومية.
- ☐ براءة ذمة صادرة عن الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي "شاملة أو صالحة للإشتراك في الصفقات العمومية" صالحة بتاريخ جلسة التلزم تفيد بأن العارض قد سدد جميع اشتراكاته. يجب أن يكون العارض مسجلاً في الصندوق وترفض كل إفادة يُذكر عليها عبارة "مؤسسة غير مسجلة".
- ☐ إفادة صادرة عن المحكمة المختصة (السجل التجاري) تثبت أن العارض ليس في حالة إفلاس أو تصفية.
- ☐ ضمان العرض المنظم وفقاً لأحكام المادة السابعة أدناه.
- ☐ مستند تصريح النزاهة موقع من العارض وفقاً للأصول (مستند رقم ٦).
- ☐ تصريح من العارض يبيّن فيه صاحب الحق الاقتصادي حتى آخر درجة ملكية بحسب النموذج م ١٨ الصادر عن وزارة المالية. (كل شخص طبيعي يملك أو يسيطر فعلياً في المحصلة النهائية على النشاط الذي يمارسه العارض، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، سواء كان هذا العارض شخص طبيعي أو معنوي).
- ☐ نسخة عن الإيصال المسلّم له من قبل هيئة اوجيرو عند حصوله على دفتر الشروط الخاص بالصفقة.
- ☐ إفادة من وزارة الاقتصاد والتجارة تثبت انطباق أحكام قانون مقاطعة العدو الإسرائيلي بالنسبة للشركات الأجنبية.
- ☐ شهادة إثبات أن العارض هو وكيل أو شريك معتمد في لبنان للشركة المصنّعة.
- ☐ لائحة الزبائن التي تم تركيب نظام مشابه تتضمن كافة التفاصيل من عناوين وأرقام هواتف وبريد الكتروني لكل منها.
- ☐ لائحة المشاريع المشابهة من حيث الأعمال ونوعيتها ودقتها التي تم تنفيذها واستلامها من قبل الجهة التي تم التنفيذ لصالحها.
- ☐ لائحة بأسماء الأخصائيين الذين سيتولّون أعمال التركيب والصيانة مع نسخ عن سيرهم الذاتية (CV) على أن يكون لديهم الخبرة الوافية في المجال المطلوب.
- ☐ تعهد بعدم تبديل أي أخصائي تمّت الموافقة عليه للعمل على تنفيذ المشروع قبل تقديم السيرة الذاتية للأخصائي الآخر وأخذ موافقة الإدارة.
- ☐ تعهد بالحفاظ على سرية المعلومات التي يحصل عليها العارض من خلال تلك الواردة في دفتر الشروط الخاصة وملحقه (RFP)، وذلك بحسب النموذج المرفق بهذا الدفتر: **Non-Disclosure Agreement**.
- ☐ كافة المستندات والكاتالوجات الفنية ولوائح مطابقة المواصفات.
- ☐ على العارض الرابح التعهد بالالتزام بالسعر المقدم ضمن هذه المناقصة للقيام بأعمال الدّعم والصيانة (ما بعد فترة الكفالة) والذي سوف يجري عقد على أساسه بالقيمة المحددة لكل سنة على حدة (يبقى للإدارة حرية توقيع عقود الصيانة اللاحقة إذا ارتأت ذلك، وهي في حلّ اتجاه العارض الرابح من أي التزام يوجبها التوقيع).
- ☐ يُعتبر العارض فور تقديمه العرض مُلتزماً برفع السرية المصرفية عن الحساب المصرفي الذي يودع فيه أو ينتقل إليه أي مبلغ من المال العام المتعلق بهذا التلزم.

وعليه يكون السيد: _____ هو المفوض بالتوقيع عن شركتنا وهو يوقع هكذا :

التوقيع

بيروت في

التوقيع والختم

ضمان العرض

نحن الشركة :

نرفق طيه

- ☐ كتاب ضمان مصرفي غير قابل للرجوع عنه لكل مجموعة على حدة بقيمة /\$١,٠٠٠ (فقط ألف دولار أميركي لا غير)، صادر عن مصرف مقبول من مصرف لبنان يبين أنه قابل للدفع غب الطلب .
- ☐ دفع المبلغ نقدا إلى الصندوق المركزي لهيئة اوجيرو لقاء إيصال يضم الى مستندات العرض.
- كضمان عرض بحسب المادة السابعة من دفتر الشروط الخاصة العائد للمناقصة العمومية رقم ٢٣١٠٥ .

بيروت في

التوقيع والختم

كتاب ضمان العرض

مصرف
لجانِب هيئة أوجيرو

الموضوع: كتاب ضمان العرض لصالحكم بقيمة / / فقط، بناء للأمر السيد.....
وذلك للإشتراك في (عنوان الصفقة)

ان مصرف مركزه.....، الممثل بالسيد
الموقع عنه أدناه وذلك بصفته، وبناء للأمر السيد (او السادة أو الشركة)،

يتعهد بصورة شخصية غير قابلة للنقض او للرجوع عنها بأن يدفع نقداً وفوراً دون أي قيد او شرط أي مبلغ تطالبونه به حتى حدود (تحديد القيمة والعمل بالارقام والاحرف) نقداً وذلك عند اول طلب منكم بموجب كتاب صادر وموقع منكم دون أي موجب لبيان اسباب هذه المطالبة.

وعليه يقر مصرفنا صراحة بأن كتاب الضمان هذا قائم بذاته ومستقل كلياً عن أي ارتباط او عقد بينكم وبين الأمر السيد (او السادة او الشركة) وبانه لا يحق لمصرفنا في أي حال من الاحوال ولا في أي وقت كان الامتناع او تأجيل تأدية أي مبلغ قد تطالبوننا به بالاستناد الى كتاب الضمان هذا . كما يتنازل مصرفنا مسبقاً عن أي حق في المناقشة او في الاعتراض على طلب الدفع الذي يصدر عنكم او عن أي مسؤول لديكم ، او حتى ان يقبل أي اعتراض قد يصدر عن السيد (او السادة او الشركة) او عن غيره (او غيرهم او غيرها) بشأن دفع المبلغ اليكم بناء لطلبكم.

يبقى كتاب الضمان هذا معمولاً به لغاية وبنهاية هذه المهلة يتجدد مفعوله تلقائياً الى ان تعيدوه الينا او الى ان تبلغونا اعفاءنا منه.

ان كل قيمة تدفع من مصرفنا بالاستناد الى كتاب الضمان هذا بناء لطلبكم، يخفض المبلغ الاقصى المحدد فيه بذات المقدار.

يخضع كتاب الضمان هذا للقوانين اللبنانية واصلاحيات المحاكم المختصة في لبنان.

وتنفيداً منا لهذا الموجب نتخذ لنا محل اقامة في مركز مؤسستنا في

المكان :

الصفة :

الاسم :

التوقيع:

تصريح النزاهة^١

عنوان الصفقة: _____

الجهة المتعاقدة: _____

اسم العارض / المفوض بالتوقيع عن الشركة: _____

إسم الشركة: _____

نحن الموقعون أدناه نؤكد ما يلي:

١. ليس لنا، أو لموظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، أي علاقات قد تؤدي إلى تضارب في المصالح بموضوع هذه الصفقة.
 ٢. سنقوم بإبلاغ هيئة الشراء العام والجهة المتعاقدة في حال حصول أو اكتشاف تضارب في المصالح.
 ٣. لم ولن نقوم، ولا أي من موظفينا، أو شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، بممارسات احتيالية أو فاسدة، أو قسرية أو مُعرقلة في ما يخص عرضنا أو اقتراحنا.
 ٤. لم نقدم، ولا أي من شركائنا، أو وكلائنا، أو المساهمين، أو المستشارين، أو أقاربهم، على دفع أي مبالغ للعاملين، أو الشركاء، أو للموظفين المشاركين بعملية الشراء بالنيابة عن الجهة المتعاقدة، أو لأي كان.
 ٥. في حال مخالفتنا لهذا التصريح والتعهد، لن نكون مؤهلين للمشاركة في أي صفقة عمومية أيّاً كان موضوعها ونقبل سلفاً بأي تدبير إقصاء يُؤخذ بحقنا ونتعهد بملء إرادتنا بعدم المنازعة بشأنه.
- إن أي معلومات كاذبة تُعرضنا للملاحقة القضائية من قبل المراجع المختصة.

التاريخ: _____

الختم والتوقيع

جدول الكميات والأسعار

Description	Capacity	Total Price \$	Wording	Comments
At least 1 Petabytes in each site as per RFP requirements. Size of Offered Petabytes for the cost of 300,000\$ (total up to X Petabytes in each site) as per RFP requirements	Offered Capacity: X=Pb			Calculated Price per 1 Pb=300,000\$/X
Support for the first year after implementation	-			Calculated Price per 1 Pb=300,000\$/X
Support for the second year after implementation	-			Calculated Price per 1 Pb=300,000\$/X
Support for the third year after implementation	-			Calculated Price per 1 Pb=300,000\$/X
Support for the fourth year after implementation	-			Calculated Price per 1 Pb=300,000\$/X
Support for the fifth year after implementation	-			Calculated Price per 1 Pb=300,000\$/X
Total Cost of Ownership (sum of above)				
VAT				
Grand Total				

N.B: Prices should be DDP

N.B. : Any requirement or item or cost must be mentioned above in order to accomodate to offered X petabytes in each site as per the RFP for the coming 5 years.

The cost per PB will be calculated based on pro-rata of offered capacity.

المواصفات الفنية المطلوبة

REQUEST FOR PROPOSAL

Scale-out NAS storage platform for
OGERO

Table of Contents

1.	Introduction and Overview.....	3
1.1	Statement of Confidentiality	3
1.2	OGERO - Overview	3
2.	Requirements.....	4
2.1	Features and Requirements	4
2.2	Product Requirements	8
2.3	Time to Build.....	9
2.4	Licensing	9
3.	System Operation and Infrastructure.....	10
4.	Training	11
5.	Other Requirements	12
5.1	References, staff and Certificates	12
5.2	Evaluation Criteria	12
5.3	Licenses and Support	12

1. Introduction and Overview

1.1 Statement of Confidentiality

This Request for Proposal (RFP) and all materials provided by OGERO, concerning the affairs of the company, must be considered confidential. It must not be forwarded to any third party for evaluation or for any other purpose without the written consent of OGERO. When submitting confidential material to OGERO, the vendor/reseller must clearly mark it as such.

1.2 OGERO - Overview

OGERO is the main operator of the fixed telecommunications network in Lebanon for the benefit of the Lebanese Ministry of Telecommunications (MOT).

OGERO, engine of MoT, constitutes the backbone infrastructure for all telecom networks including Mobile Operators, Data Service Providers (DSPs), Internet Service Providers (ISPs) and others.

2. Requirements

2.1 Features and Requirements

OGERO is planning to implement a High end Scale-out NAS Storage platform to integrate with its Infrastructure. The requested NAS platform must be using state-of-the-art technologies to store, manage and protect log files, video Surveillance and data analytics.

The requested NAS platform must be easy to manage, provide unmatched efficiency and be highly resilient. It must offer extensive data protection and security options. To keep pace with growing data storage requirements, the modular architecture of the requested storage must allow to scale performance and capacity easily and quickly.

The NAS platform will be implemented in two physical locations. The NAS platform shall be operating in Active-Active mode in each site. Each site must be accessible for hosts in either sites and replication will take place to replicate data between sites.

The platform must have the following key requirements and functionalities in each of the two sites. The bidder must describe in details the compliancy of each feature.

Requirements		
1	Solution Architecture	a. The Proposed Solution must be a purposed build Scale Out Network Attached Storage (NAS) Appliance with native NAS capabilities, no gateways & with no virtualization layer or virtualization technology. b. No additional software installation should be mandatory on the clients (VMS recording servers), solution must be able to use native NAS protocols installed to assure the functionality of the system. If additional software installation brings extra benefits, it must be elaborated c. The Storage architecture must follow best practices of the VMS for performance, reliability, availability and maximize the Mean Time between Data Loss (MTDL). d. The storage solution must support different type of configurations including All-Flash nodes for extreme performance requirements or Hybrid nodes (SAS+ SSD or SATA / NL-SAS + SSD) for Performance or Archive requirements e. Storage compression and/or deduplication of data which results in improved storage efficiency is a plus.

2	Required Storage Capacity	a. At least one PetaBytes Net Usable Capacity in each site using advanced software based data protection mechanisms rather than standard Raid Protection (best practices for the performance) with the following distribution i. At least 15% of Net Usable Storage capacity for hadoop analytics tier 1 storage -hybrid with high perf and massive scalability. ii. At least 10% of Net Usable Storage capacity for VDI user and profile data with high efficiency and massive scalability. iii. Up to 75 % of Net Usable Storage capacity for Hadoop Tier 2 and archive with massive scalability. b. System must be scalable to at least 50 PB and at least 10 times for each of the above distributions.
3	Front & Back End NAS Connectivity	a. The Proposed scale out NAS Architecture is as described below in Figure 1 (Targeted Architecture). b. Bidder must provide a high level design & Architecture that shows the connectivity between the solution components and with OGERO Network/Servers.
4	Non-Disruptive Upgrades	The storage system must support non-disruptive code upgrades along with the ability to rollback to previous code version in the event of compatibility issues
5	Load Balancing	The system must: a. Have a single Global Namespace: Provides a single unified global file system view to clients. b. Evenly distribute client connections across the cluster c. - Support Automatic NFS failover in order not to lose any I/O transaction and without any user or application interruption. No disruption of I/O during NFS failover.
6	Performance	a. The Storage must have the ability to auto-balance Performance and capacity across all system components in order not to create any bottleneck or hot spot. b. The auto balance capability must span the entire, single file system and namespace automatically with no commands needed to kick start this process. c. Linear performance and storage capacity must be achieved by adding adequate components (Disks, Cache, I/O, CPU,...) to ensure the linear scalability. d. Automatically spread data across devices e. All storage components must be active, contributing in performance and capacity of the system f. The storage must be capable to expand performance with capacity linearly. As the system grows it must

		increase performance for both read and write operations
7	Scalability	a. The file system capacity must be scalable to at least 50 Pbytes growth, in the same single namespace without any interruption or down time, no configuration change or hardware changes, all as a single File System. b. All needed hardware, licenses and upgrade path must be indicated for the mentioned above scalability. c. Upgrades should add extra capacity and performance to be used in the next few minutes d. The storage system must support different generations of hardware within the same cluster, all forming a single file system to guarantee compatibility and highest ROI
8	Data Integrity, Protection and Availability	a. The storage system must provide guaranteed protection from silent data corruption scenarios. b. The storage system must protect data by using snapshot based backups feature with defined retention period and the ability to do backups to third party storage. c. Continuous integrity checking/ silent data corruption protection d. Secure delete, file level e. Storage system must have technical capability to accelerate data rebuild times for recoverable storage media f. Bidder must describe his solution for rebuild process in case of one or more disk failure(s) to ensuring data reliability. g. The storage system must be able to sustain multiple disk and multiple controller failures. N-way system resiliency is provided & supports N+1, N+2, N+3, and N+4 (4 simultaneous failure support)
9	Data Access Protocols	Platform must be a multi-protocol (Native protocols) access to the file or object using protocols like NFS-v3/v4, SMB 1/2/3, native HDFS 1.x, 2.x (for Forensics video analytics), HTTP, FTP, S3, REST API's, Openstack swift/cloud protocol.
10	OS Support	Support for Windows, Unix, Linux and MAC OS natively without any client agent.
11	Management Software	The Management software should be solution based and provide GUI / web based management with complete Reporting features like File system Usage, empty Space, etc....

12	Load Balancing mechanism	a. Must include load balancing mechanism to guarantee equal utilization of resources: b. Ability to load balance all client connection to all storage components of the cluster to avoid performance bottlenecks and ensure even distribution of storage I/O requests
13	Quotas Management	Must include User quotas with hard and soft limits and thin provisioning features and capabilities
14	Disaster Recovery	Must replicate and distribute large mission-critical data sets to multiple shared storage systems in multiple sites for reliable disaster recovery capability, and use simple failover and fallback to increase the availability of data.
15	Compliance	a. Must Protect critical data against accidental, premature, or malicious alteration or deletion, and support / configure enterprise class WORM. Data must be retained and indexed on the storage with immediate accessibility for a period of two years, and with non-immediate access for a period of at least six years. b. Should have Capability of file audit logging c. File level WORM (write once, read many) capability with retention
16	VDI Support	Must Support storage virtualization (VDI) environments, Must provides highly efficient, massively scalable storage for VDI users and profile data.
17	Latency	Provides design considerations that ensures latency is minimal from the client endpoints to the storage nodes to maximize performance and efficiency
18	Security	a. Must Include security options such as file system auditing, encryption (at rest), erasure coding, End-to-end checksum,... b. Must have International security certification such as (NIST, FISMA,...). c. Should leverage role-based access control options. Ability to create isolated storage pools for specific departments.
19	Support of Distributed File System Applications (Hadoop)	a. Must support and integrate with the Hadoop Distributed File System (HDFS) layer and Hadoop distributions. b. Must have a global namespace that can span multiple Hadoop clusters and geographies. Combines Memory, I/O, CPU and disks of the nodes into a cohesive storage unit to present a global namespace as a single file system.

20	Protection	Storage must include all necessary HW devices to provide a protection against three simultaneous drives failures or entire disk shelf failure
21	Redundancy	The required solution must provide a highly available storage infrastructure with No Single Point of Failure, This requires that all critical system components be redundant (power supplies, fans, controllers ... etc).
22	Rack	Must include Rack to accommodate all provided hardware
23	Advanced Reporting Tool	a. Must Include Real time performance/capacity reporting tool S/W licence: b. Real time and historical performance reporting of all components of the storage platform c. Real Time and historical performance reporting of different protocols running on the storage platform d. Capacity trending capabilities

All needed licenses must be provided with no limitation for the above mentioned requirements.

Targeted Architecture

- **Back End Switching Layer:** redundant, non blocking
- **Cluster:** each Cluster is composed of compute and storage components with scale out architecture within a single name space
- **Front End Switching Layer:** redundant, non blocking, 10G/40G/100G ports with at least 20 of each category populated in each front-end switch , allowing:
 1. Direct connectivity to the existing OGERO HCI (VXRail): 40G/100G
 2. Direct connectivity to the OGERO Intranet: 10G
 3. WAN connectivity over dark fibers (less than 10Km): 40G/100G

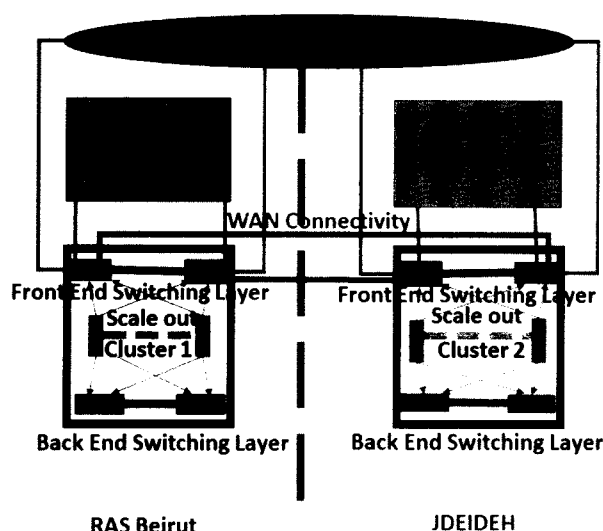


Figure 1. Targeted Architecture

2.2 Product Requirements

The systems delivering the required functionalities for OGERO must fulfill the following requirements:

- 1) The product must be designed for primarily on-premises workloads and not as a pass-through solution where data will be permanently stored elsewhere.
- 2) The product must be designed specifically for scale out NAS storage.
- 3) The product should have at least 50 production customers each consuming more than 1 PB capacity through distributed file systems. Vendor must provide reference materials to support this criterion.
- 4) The product must be installed in at least three major geographies. Vendor will provide evidence of a minimum of 20 production customers brought to revenue in each of at least two major geographies (America, EMEA, Asia/Pacific).
- 5) The vendor should own the storage software intellectual property and be a product developer.
- 6) The vendor must have the product commercially available for at least five calendar years and supported for at least seven years with **Hardware cross generation support**
- 7) The product must be available for purchase as an appliance and as a stand-alone storage product, and not an integrated, converged or hyperconverged system with compute and hypervisor bundle.
- 8) An international brand; non-OEM product with independent intellectual property rights, developed without use of open-source software such as Lustre and Ceph

2.3 Time to Build

The vendor must provide implementation plan and Time line for all phases. OGERO is interested in having the environment operational within six months after signature.

2.4 Licensing

The vendor must provide all the licenses for hardware and software needed to operate the platform as per the requirements mentioned in this RFP.

3. System Operation and Infrastructure

The platform will be hosted in OGERO's datacenters in Ras Beirut and Jdeideh.

- 1) The bidder is requested to provide details on the IT hardware infrastructure and provide detailed network architecture design for the proposed solution to meet OGERO requirements.
- 2) The response shall include all necessary spare parts management and processes to achieve the necessary SLAs
- 3) The bidders must have a local presence and have certifications for implementation, support and consultancy purposes of the installed components.
- 4) The bidders are required to specify in detail the hardware, software, licenses and services in the financial models as line items (breakdown of costs).
- 5) The vendor is responsible for the provided solution and should do the implementation.
- 6) The bidder must explain their infrastructure management methodologies, detailing how solution scalability must be realized to support increasing OGERO efficiency while keeping the operational staff constant.
- 7) The installation & commissioning must include all components and subcomponents like cables (such as fiber, Ethernet etc.), SFPs, connectors, converters, Tools Hardware & Software Licenses, accessories and other components (required for commissioning of the solution as a part of RFP) must be supplied by the bidder.

4. Training

- 1) A professional training for four candidates and knowledge transfer for all the delivered components are required.
- 2) The bidder must provide a task-oriented training, giving the participants the knowledge & information and providing them with the procedures required to perform each of their set tasks.
- 3) In addition to standard training the bidder must ensure that the training covers the respective tasks the trainee must perform.

5. Other Requirements

5.1 References, staff and Certificates

The bidder should provide evidence of the implementation of the proposed solution, including customer references for service delivery of a similar nature and volume (at least 3 references) that verify that the bidder has a good performance record and demonstrate that the bidder has the capability of meeting the requirements. References shall list a point of contact in the client organization for that project.

The bidder shall state the number and qualifications of offered on-site and off-site resources to cover and provide the required services. Detailed CVs which shows their certifications in implementing project components and their employment status with the bidder.

The implementer of the Solution must be a certified partner of the provider.

5.2 Evaluation Criteria

Criteria	Weight
1. Compliancy of Product Requirements	15%
2. Compliancy with Targeted Architecture	15%
3. Compliancy of Other features and requirements	50%
4. Key professional staff qualifications and Bidder competence for the assignment	15%
5. Training program and transfer of knowledge	5%

Only proposals with average scores of at least 80 points (%) qualify for the financial evaluation.

5.3 Licenses and Support

a) The Bidder must implement the following:

- System Installation and Integration.
- Operational System.
- Knowledge transfer to ogero personnel.
- System Maintenance & Support:
 - Serviced time is 24 hours per day: 24/7/365..

b) The bidder price must include the cost of all required hardware, software and licenses to operate the platform as described in this RFP.

c) The bidder must provide the yearly support, Licenses and maintenance cost after the implementation for the first three years.

- d) The bidder must provide the price of (a), (b) & (c) above for additional two Net usable Peta Bytes which would OGERO upgrade to in the coming years.

The bidder price will be the total price of a, b, c and d.

1	Solution Architecture	a. The Proposed Solution must be a purpose build Scale Out Network Attached Storage (NAS) Appliance with native NAS capabilities, no gateways & with no virtualization layer or virtualization technology. b. No additional software installation should be mandatory on the clients (VMS recording servers), solution must be able to use native NAS protocols installed to assure the functionality of the system. If additional software installation brings extra benefits, it must be elaborated c. The Storage architecture must follow best practices of the VMS for performance, reliability, availability and maximize the Mean Time between Data Loss (MTDL). d. The storage solution must support different type of configurations including All-Flash nodes for extreme performance requirements or Hybrid nodes (SAS+ SSD or SATA / NL-SAS + SSD) for Performance or Archive requirements e. Storage compression and/or deduplication of data which results in improved storage efficiency is a plus.		
2	Required Storage Capacity	a. At least one PetaBytes Net Usable Capacity in each site using advanced software based data protection mechanisms rather than standard Raid Protection (best practices for the performance) with the following distribution: - At least 15% of Net Usable Storage capacity for hadoop analytics tier 1 storage -hybrid with high perf and massive scalability. - At least 10% of Net Usable Storage capacity for VDI user and profile data with high efficiency and massive scalability. - Up to 75 % of Net Usable Storage capacity for Hadoop Tier 2 and archive with massive scalability. b. System must be scalable to at least 50 PB and at least 10 times for each of the above distributions.		
3	Front & Back End NAS Connectivity	a. The Proposed scale out NAS Architecture is as described below in Figure 1 (Targeted Architecture). b. Bidder must provide a high level design & Architecture that shows the connectivity between the solution components and with OGERO Network/Servers.		
4	Non-Disruptive Upgrades	The storage system must support non-disruptive code upgrades along with the ability to rollback to previous code version in the event of compatibility issues		
5	Load Balancing	The system must: - Have a single Global Namespace: Provides a single unified global file system view to clients. - Evenly distribute client connections across the cluster - Support Automatic NFS failover in order not to lose any I/O transaction and without any user or application interruption. No disruption of I/O during NFS failover.		
6	Performance	- The Storage must have the ability to auto-balance Performance and capacity across all system components in order not to create any bottleneck or hot spot. - The auto balance capability must span the entire, single file system and namespace automatically with no commands needed to kick start this process. - Linear performance and storage capacity must be achieved by adding adequate components (Disks, Cache, I/O, CPU...) to ensure the linear scalability. - Automatically spread data across devices - All storage components must be active, contributing in performance and capacity of the system - The storage must be capable to expand performance with capacity linearly. As the system grows it must increase performance for both read and write operations		
7	Scalability	- The file system capacity must be scalable to at least 50 Pbytes growth, in the same single namespace without any interruption or down time, no configuration change or hardware changes, all as a single File System. - All needed hardware, licenses and upgrade path must be indicated for the mentioned above - Upgrades should add extra capacity and performance to be used in the next few minutes - The storage system must support different generations of hardware within the same cluster, all forming a single file system to guarantee compatibility and highest ROI		
8	Data Integrity, Protection and Availability	- The storage system must provide guaranteed protection from silent data corruption scenarios. - The storage system must protect data by using snapshot based backups feature with defined retention period and the ability to do backups to third party storage. - Continuous integrity checking/ silent data corruption protection - Secure delete, file level - Storage system must have technical capability to accelerate data rebuild times for recoverable storage media - Bidder must describe his solution for rebuild process in case of one or more disk failure(s) to ensuring data reliability. - The storage system must be able to sustain multiple disk and multiple controller failures. N-way system resiliency is provided & supports N+1, N+2, N+3, and N+4 (4 simultaneous failure support)		
9	Data Access Protocols	Platform must be a multi-protocol (Native protocols) access to the file or object using protocols like NFS-v3/v4, SMB 1/2/3, native HDFS 1.x, 2.x (for Forensics video analytics), HTTP, FTP, S3, REST API's, Openstack swift/cloud protocol.		
10	OS Support	Support for Windows, Unix, Linux and MAC OS natively without any client agent.		
11	Management Software	The Management software should be solution based and provide GUI / web based management with complete Reporting features like File system Usage, empty Space, etc.....		
12	Load Balancing mechanism	- Must include load balancing mechanism to guarantee equal utilization of resources: - Ability to load balance all client connection to all storage components of the cluster to avoid performance bottlenecks and ensure even distribution of storage I/O requests		
13	Quotas Management	Must include User quotas with hard and soft limits and thin provisioning features and capabilities		
14	Disaster Recovery	Must replicate and distribute large mission-critical data sets to multiple shared storage systems in multiple sites for reliable disaster recovery capability, and use simple failover and fallback to increase the availability of data.		
15	Compliance	- Must Protect critical data against accidental, premature, or malicious alteration or deletion, and support / configure enterprise class WORM. Data must be retained and indexed on the storage with immediate accessibility for a period of two years, and with non-immediate access for a period of at least six years. - Should have Capability of file audit logging - File level WORM (write once, read many) capability with retention		
16	VDI Support	Must Support storage virtualization (VDI) environments, Must provides highly efficient, massively scalable storage for VDI users and profile data.		
17	Latency	Provides design considerations that ensures latency is minimal from the client endpoints to the storage nodes to maximize performance and efficiency		
18	Security	- Must Include security options such as file system auditing, encryption (at rest), erasure coding, End-to-end checksum.... - Must have International security certification such as (NIST,FISMA).... - Should leverage role-based access control options. Ability to create isolated storage pools for specific departments.		
19	Support of Distributed File System Applications (Hadoop)	- Must support and integrate with the Hadoop Distributed File System (HDFS) layer and Hadoop distributions. - Must have a global namespace that can span multiple Hadoop clusters and geographies. Combines Memory,I/O, CPU and disks of the nodes into a cohesive storage unit to present a global namespace as a single file system.		
20	Protection	Storage must include all necessary HW devices to provide a protection against three simultaneous drives failures or entire disk shelf failure		
21	Redundancy	The required solution must provide a highly available storage infrastructure with No Single Point of Failure. This requires that all critical system components be redundant (power supplies, fans, controllers etc).		
22	Rack	Must include Rack to accommodate all provided hardware		
23	Advanced Reporting Tool	- Must Include Real time performance/capacity reporting tool S/W licence - Real time and historical performance reporting of all components of the storage platform - Real Time and historical performance reporting of different protocols running on the storage platform - Capacity trending capabilities		
24		All needed licenses must be provided with no limitation for the above mentioned requirements		